

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SJÖFARTSVERKET

Editorial office
Swedish Maritime Administration
Ufs
601 78 NORRKÖPING
Sweden
tel: 0771 630 605
e-mail: ufs@sjofartsverket.se
Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter **(P)** is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

[illegible]

ANNOUNCEMENTS

* 15061

Chart: 8, 92, 922, 93

New routeing system in Kattegat. Charts X8, X92, X922 and X93 canceled.

Expired notices: 2020:803/14849

See: 2020:811/14975

Due to the implementation of the new routeing system in Kattegat at 0000 UTC 1 July 2020, charts X8, X92, X93 and X922 are canceled, and shall no longer be used for navigation.

Chart	Edition	Remark
X8	(edition 4.0 dated 16 May 2019)	Chart canceled
X92	(edition 13.0 dated 15 Oct 2018)	Chart canceled
X922	(edition 10.0 dated 29 Feb 2016)	Chart canceled
X93	(edition 12.0 dated 25 Feb 2016)	Chart canceled

The charts listed below shall be used for navigation from 0000 UTC 1 July 2020.

Chart	Edition
8	5.0 NEW EDITION
92	14.0 NEW EDITION
922	11.0 NEW EDITION
93	13.0 NEW EDITION

The boxed caution in the top of chart 8, 92, 93 and 922, shall at the same time be deleted.

Delete	boxed caution
--------	---------------

**CAUTION - CHANGES TO ROUTEING SYSTEM -
NEED TO RETAIN PREVIOUS EDITION OF THIS CHART**

The routeing information and associated buoyage shown on this chart incorporates the changes scheduled for implementation at 0000 UTC 1 July 2020. The previous edition of this chart should continue to be used until these changes are implemented. The chart number of the previous edition (dated xxxxxx) is to be changed to X xxx; it will be updated independently and cancelled shortly after the implementation date.

Boxed caution

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 30 juni 2020

NOTICES

Sea of Åland and Archipelago Sea

* 15066

Chart: 53, 535, 61

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. N of Öregrund. Öregrundsgrepen. Light Engelska grundet operational.

Expired notices: 2018:725/13519(T)

Engelska grundet	60-27,9N	018-19,7E
------------------	----------	-----------

Bsp Bottenhavet S 2019/s33, s34, s35, Bsp Stockholm N 2020/s10, s11, s12

Sjöfartsverket. Publ. 1 juli 2020

Northern Baltic

* 14916

Chart: 621

Sweden. Northern Baltic. Bråviken. NE of Arkö. Hanskär. Buoyage. Marine farm.

Insert	special spar buoy with topmark	a)	58-32,857N	017-06,896E
Insert	special spar buoy with topmark	b)	58-32,853N	017-07,871E
Insert	special spar buoy with topmark	c)	58-32,700N	017-07,871E
Insert	special spar buoy with topmark	d)	58-32,708N	017-06,817E
Insert	marine farm within a) - d)			

Bsp Ostkusten 2019/s32, s33

Ecopelag. Publ. 30 juni 2020

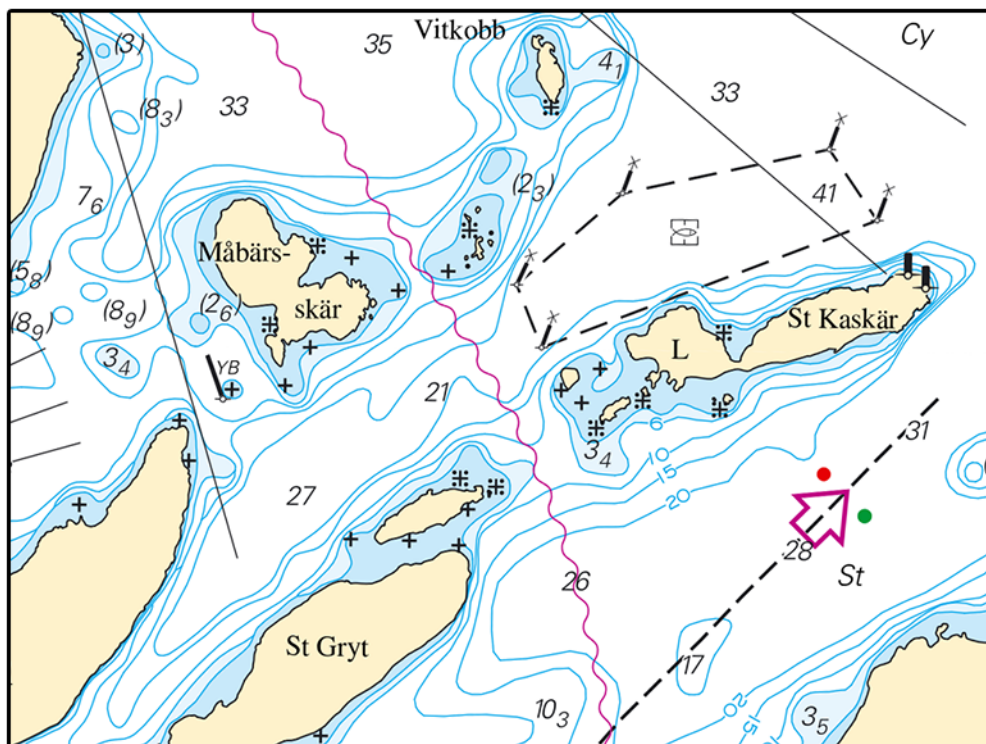
* 14919

Chart: 6163

Sweden. Northern Baltic. Dalarö. St Kaskär. Buoyage. Marine farm.

Insert	special spar buoy with topmark	a)	59-07,704N	018-28,145E
Insert	special spar buoy with topmark	b)	59-07,633N	018-28,240E
Insert	special spar buoy with topmark	c)	59-07,502N	018-27,584E
Insert	special spar buoy with topmark	d)	59-07,565N	018-27,534E
Insert	special spar buoy with topmark	e)	59-07,658N	018-27,740E
Insert	marine farm within a) - e)			
Delete	special spar buoy with topmark	f)	59-07,569N	018-27,550E
Delete	special spar buoy with topmark	g)	59-07,640N	018-27,733E
Delete	special spar buoy with topmark	h)	59-07,615N	018-27,778E
Delete	special spar buoy with topmark	i)	59-07,551N	018-27,619E

Bsp Stockholm M 2020/s44, s49, BSP Stockholm S 2020/s06



Stora Kaskär

Ecopelag. Publ. 1 juli 2020

* 15006

Chart: 6142

Sweden. Northern Baltic. Tynningö. Bergholmen. Buoyage.

Amend	port hand spar buoy to	port hand light spar buoy Q R	59-22,069N	018-23,668E
--------------	------------------------	-------------------------------	------------	-------------

Bsp Stockholm M 2020/s14, s15, s21, s46

Sjöfartsverket. Publ. 30 juni 2020

* 15011

Chart: 6143

Sweden. Northern Baltic. Kanholmsfjärden. NW of Vindö. Buoyage.

Move	port hand spar buoy north 35 m from 59-21,83 018-44,140 to	59-21,85N	018-44,14E
------	--	-----------	------------

Bsp Stockholm M 2020/s18, s24

Sjöfartsverket. Publ. 1 juli 2020

* 15043

Chart: 6145

Sweden. Northern Baltic. W of Ingarö. Älgö. Gåsön. Depths.

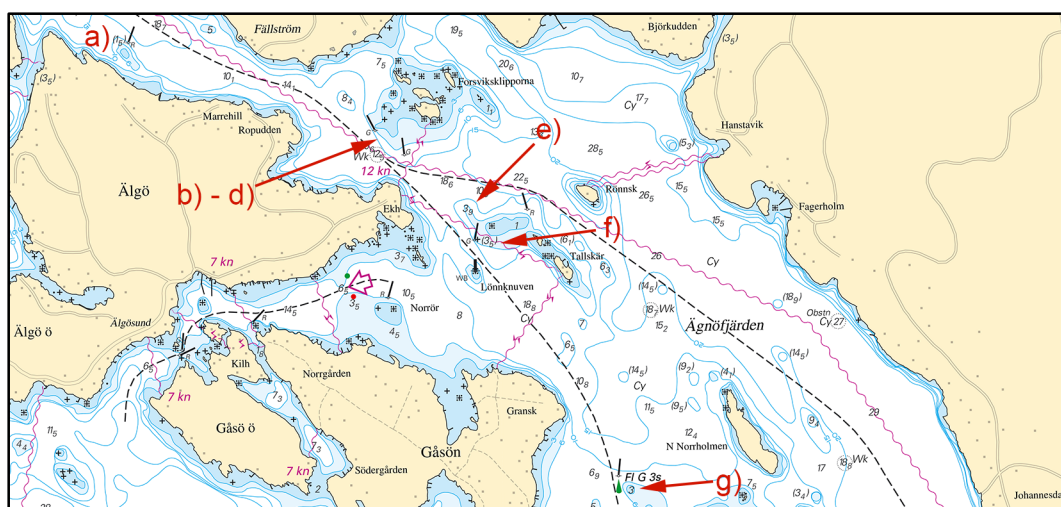
A hydrographic survey has shown other depths than charted.

Important amendments are presented in the table, and will be published in the next print of the affected chart.

The changes are available as an ENC update.

Amend	depth 1.8 m to 1.5 m	a)	59-16,380N	018-20,525E	
Delete	depth 3.5 m	b)	59-16,169N	018-21,873E	
Amend	3 m depth contour	c)	59-16,169N	018-21,873E	As shown in chartlet
Amend	6 m depth contour	d)	59-16,106N	018-21,961E	As shown in chartlet
Insert	depth 3.9 m	e)	59-15,934N	018-22,342E	As shown in chartlet
Insert	underwater rock with depth 3.5 m	f)	59-15,858N	018-22,387E	
Delete	depth 3.8 m	g)	59-15,171N	018-23,205E	
Insert	3 m depth contour with depth 3 m	h)	59-15,167N	018-23,186E	As shown in chartlet

Bsp Stockholm M 2020/s26



Älgö

Sjöfartsverket. Publ. 30 juni 2020

Lake Mälaren and Södertälje Canal

* 15050 (T)

Chart: 113

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Västerås. Oil jetty. Reconstruction.

Expired notices: 2019:782/14504(T)

Time: Until November 30, 2020.

Reconstruction work of the oil jetty in Västerås, berth number 35 - 39. Mariners are advised to pass with caution.

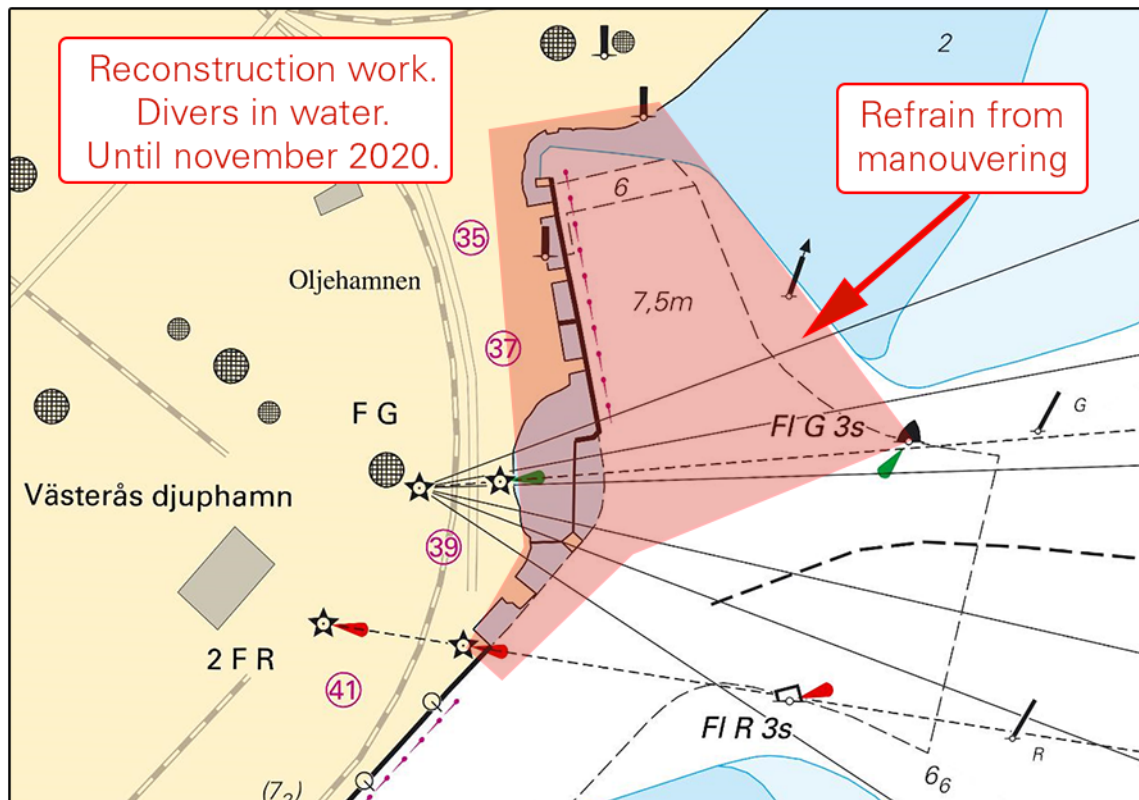
Divers may be present in the water. If so, signal flag 'A' will be hoisted.

Vessels are requested to refrain from maneuvering in the proximity of the working area.

Västerås oil jetty	59-35,65N	016-31,58E
--------------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s20, s21, s58



Oljehamnen, Västerås

Mälarhamnar. Publ. 30 juni 2020

* 15054

Chart: 111, 113

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. N of Strängnäs. Rokaströmmen. Depths.

A hydrographic survey has shown other depths than charted.

Important amendments are presented in the table, and will be published in the next print of the affected chart.

The changes are available as an ENC update.

Insert	underwater rock with depth 2.2 m	a)	59-27,798N	017-06,207E	
Delete	depth 3.3 m	b)	59-27,783N	017-06,130E	
Insert	underwater rock with depth 2.2 m	c)	59-27,664N	017-05,629E	
Delete	depth 3.6 m	d)	59-27,674N	017-05,439E	
Replace	depth 0.9 m with underwater rock	e)	59-27,661N	017-05,281E	
Delete	depth 3.3 m	f)	59-27,594N	017-05,124E	
Insert	underwater rock with depth 2.2 m	g)	59-27,569N	017-05,106E	
Delete	depth 2 m	h)	59-27,540N	017-04,803E	
Amend	3 m depth contour	i)	59-27,650N	017-05,150E	As shown in chartlet

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s23



Rokaströmmen

Sjöfartsverket. Publ. 1 juli 2020

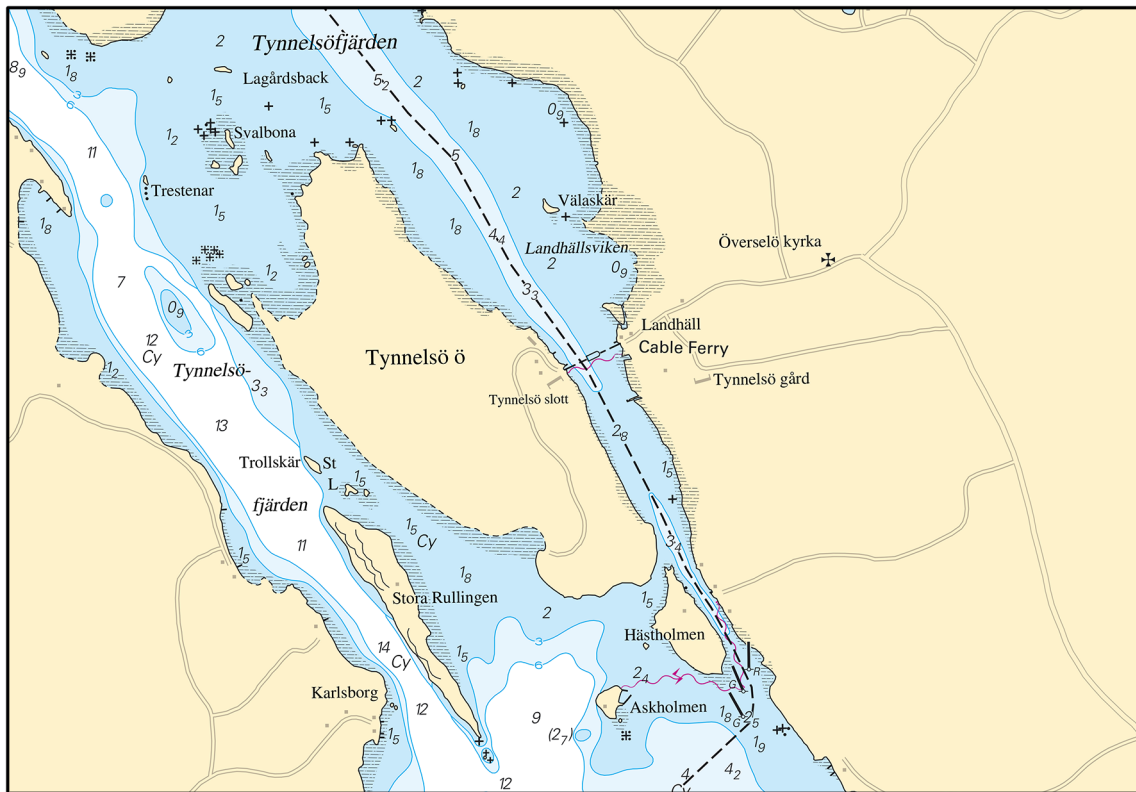
* 15055

Chart: 111, 113

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. NE of Strängnäs. Tynnelsö ö. Depths.

A hydrographic survey has shown other depths than charted.
Important amendments are presented in the table, and will be published in the next print of the affected chart.
The changes are available as an ENC update.

Insert	underwater rock	a)	59-25,643N	017-04,965E	
Insert	depth 3.3 m	b)	59-25,043N	017-05,872E	
Replace	depth 3.3 m with 2.8 m and amend 3 m depth contour	c)	59-24,560N	017-06,453E	As shown in chartlet
Insert	underwater rock	d)	59-24,337N	017-06,804E	
Insert	depth 2.5 m	e)	59-23,578N	017-07,312E	
Insert	depth 1.9 m	f)	59-23,493N	017-07,364E	



Tynnelsö ö

Sjöfartsverket. Publ. 1 juli 2020

Central Baltic*** 14837****Chart: 731****Sweden. Central Baltic. Gotland. Fårö. Fårösund. Buoyage.**

Delete	beacon	a)	57-53,683N	019-03,745E
Delete	beacon	b)	57-53,751N	019-03,945E
Delete	beacon	c)	57-52,925N	019-04,997E
Delete	beacon	d)	57-52,842N	019-04,754E

Försvarsmakten. Publ. 30 juni 2020

*** 15046****Chart: 731****Sweden. Central Baltic. Gotland. Kappelshamn. Storugns. Buoy back in position.**

Expired notices: 15027(T)

The starboard hand spar buoy closest to Storugns Djuphamnen is back in position.

Starboard hand spar buoy	a)	57-50,754N	018-47,894E
--------------------------	----	------------	-------------

Sjöfartsverket. Publ. 24 juni 2020

South-Eastern Baltic**15060****Chart: 7****Poland. South-Eastern Baltic. Zatoka Gdanska. Buoyage.**

Insert	top mark on special mark light buoy	a)	54-36,80N	019-06,10E
Insert	top mark on special mark light buoy	b)	54-26,59N	018-57,69E

Polish NtM Nr 25/360 2020. Publ. 1 juli 2020

Southern Baltic

* 15042 (T)

Chart: 742

Sweden. Southern Baltic. Hanöbukten. SE of Sölvesborg. Hälleviksbukten. Works with supply pipeline.

Expired notices: 2020:805/14908(T)

Time: Until mid-August 2020.

Works with a new pipeline in Hälleviksbukten are ongoing.

From the working area in the northeastern part of Hälleviksbukten, 90 m long pipelines will be transported for temporary storage along the southern pier in Hällevik marina.

A pipeline will be assembled in Hällevik marina and laid across the bay. Completed sections will be held afloat before being lowered to the seabed. These are marked-out by buoys equipped with flashing yellow lights.

Pre-trenching on the seabed is done from Grönslätt and about 350 m out into the bay.

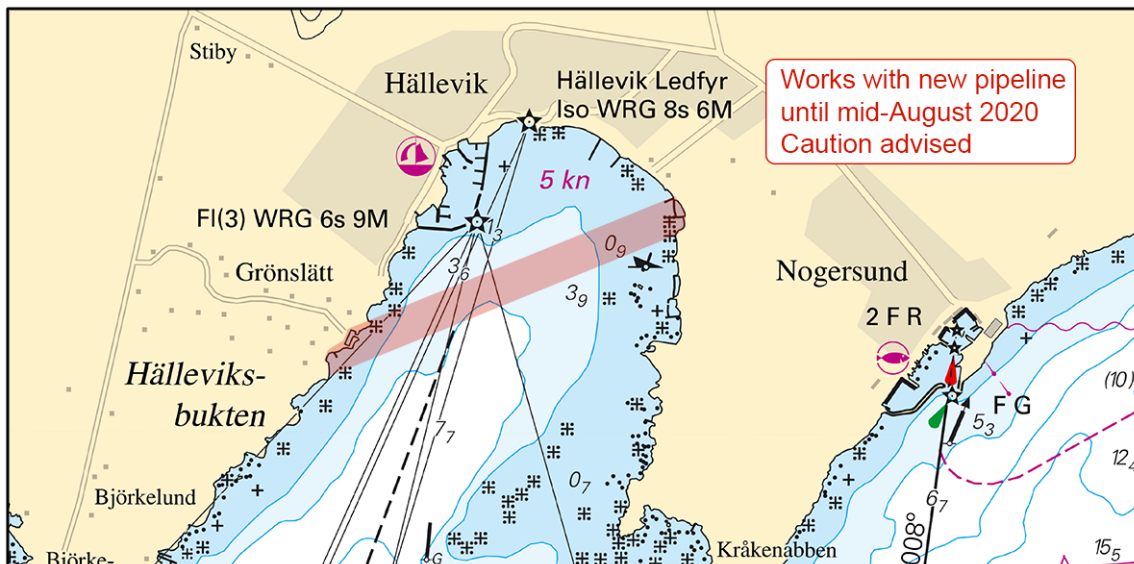
Diving will occur in connection with the work.

Mariners are advised to proceed with caution and observe diving signals.

Laying of submarine pipeline between a) and b)	a)	56-00,561N	014-42,915E	Northeastern landing point
	b)	56-00,199N	014-41,362E	Southwestern landing point

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s22



Hälleviksbukten

NCC. Publ. 26 juni 2020

* 15063 (T)

Chart: 742, 7421

Sweden. Southern Baltic. SW of Karlshamn. Pukaviksbukten. Diving operations.

Time: Until mid-August.

Works including diving operations are carried out in marked-out area. The work is carried out from a small boat.

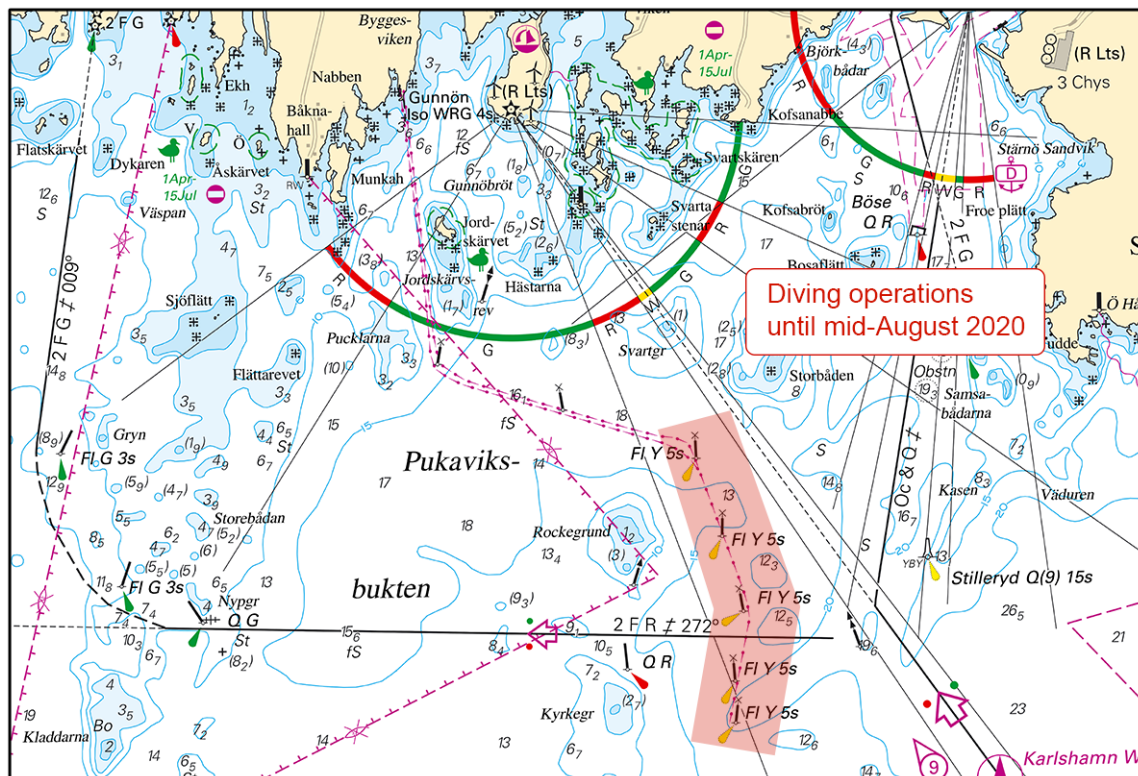
Mariners are requested to navigate with caution and pay attention to diving signals.

Contact: VHF Ch 18/16.

Working area a) - c)	a)	56-07,71N	014-47,64E
	b)	56-07,15N	014-47,95E
	c)	56-06,75N	014-47,82E

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s20, s48



Pukaviksbukten

Södra Cell Mörrum. Publ. 1 juli 2020

Lake Vänern and Trollhätte Canal

* 14985

Chart: 132

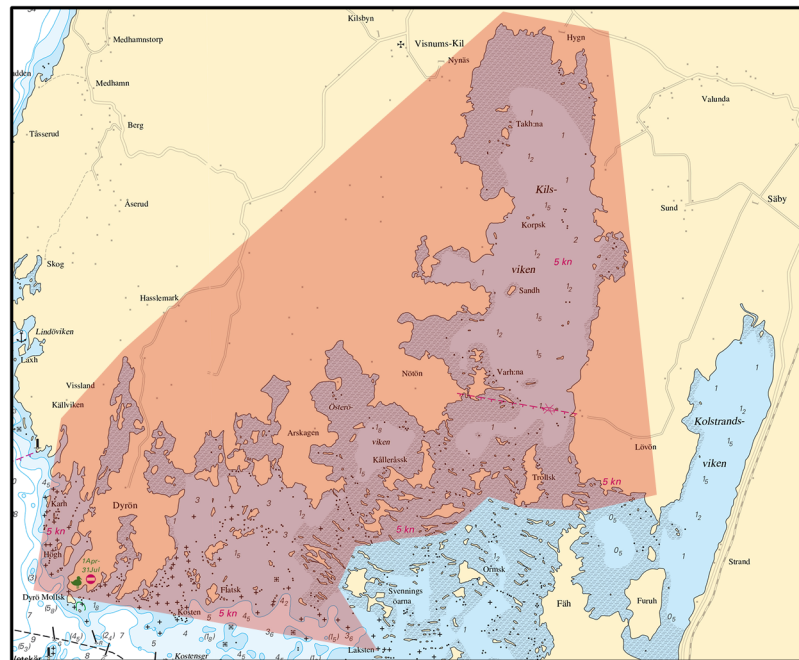
Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Värmlandssjön. S of Kristinehamn. Årsviken. Kilsviken. Speed limit.

As per decision from the County Administrative Board a speed limit of 5 kn is in forced. See attached chartlet.

Delete	maritime limit in general and 7 kn between a) - e)	a)	59-03,80N	014-01,04E
		b)	59-01,72N	014-01,10E
		c)	59-01,13N	014-04,87E
		d)	59-03,01N	014-06,10E
		e)	59-05,77N	014-04,33E
Insert	5 kn in position f) - j)	f)	59-04,96N	014-05,48E
		g)	59-02,75N	014-02,96E
		h)	59-03,14N	014-06,48E
		i)	59-02,06N	014-00,23E
		j)	59-02,78N	013-57,46E

The County Administrative Board in Värmland decision 17 FS 2020:15

Bsp Vänern 2018/s22



S of Kristinehamn

Länsstyrelsen Värmland. Publ. 29 juni 2020

*** 14986**

Chart: 133

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. W of Årnäs hamn. Forshemsviken. Marine farm. Buoyage.

Insert	special purpose spar buoy without topmark	a)	58-40,168N	013-32,155E
Insert	special purpose spar buoy without topmark	b)	58-40,119N	013-32,200E
Insert	special purpose spar buoy without topmark	c)	58-40,050N	013-32,236E
Insert	special purpose spar buoy with topmark	d)	58-40,035N	013-32,136E
Insert	special purpose spar buoy with topmark	e)	58-40,051N	013-31,973E
Insert	special purpose spar buoy without topmark	f)	58-40,148N	013-31,986E
Insert	special purpose spar buoy without topmark	g)	58-40,161N	013-32,076E
Insert	special purpose spar buoy with topmark	h)	58-39,644N	013-31,853E
Insert	special purpose spar buoy with topmark	i)	58-39,676N	013-31,886E
Insert	special purpose spar buoy without topmark	k)	58-39,719N	013-31,925E

Bsp Göta kanal 2011/s27, Bsp Vänern 2018/s29

Transportstyrelsen. Publ. 30 juni 2020